



a Irán de su participación en el atentado contra la AMIA, ese país continuó comprando productos argentinos. Sin embargo, desde principios de 2003 se produjo una brusca caída, que ha culminado en el mencionado cierre de los puertos iraníes a nuestros productos.

Esta decisión implica pérdidas a la Argentina por más de 725 millones de dólares, por menores ingresos de divisas provenientes de exportaciones de commodities agropecuarios y manufacturas de esa base.

## Evolución del comercio bilateral

Entre 1983 y 1989, Irán fue un buen cliente de Argentina.

El 30 de septiembre de 1987 se firmó en Teherán el Acuerdo para evitar la doble imposición en la operación de sus compañías navieras en el transporte internacional, aprobado por ley N° 23.725, que entró en vigor el 10 de noviembre de 1989.

En 1996 Irán estaba en la octava posición y el porcentaje del comercio exterior argentino se había reducido al 2,8% del total. De todos modos las relaciones comerciales eran altamente favorables a la Argentina, pues ese porcentaje representaba 600 millones de dólares, sin existir como contrapartida compras a Irán.

Las relaciones bilaterales registraron con posterioridad un grave antecedente. Entre mayo de 1998 y abril de 2000, Irán decidió no comprar productos argentinos. La medida había sido tomada luego de que el gobierno de Carlos Menem adjudicara a Teherán la responsabilidad por la explosión de la AMIA. Esa decisión iraní también se atribuyó al voto de Argentina en contra de la República Islámica en el informe de Derechos Humanos de Naciones Unidas. En los pliegos de cada llamado a licitación que realizaba el gobierno iraní se inscribía una frase categórica: "excluidos los productos argentinos". De esta manera Irán canceló sus pedi-

---

### Evolución de las exportaciones a Irán en millones de dólares y % sobre el total hasta 1996

1960	1980	1985	1990	1991	1992	1996
0/0	86/1	314/4	512/4	323/3	324/3	600/2,8

---

En 1990 ese país era nuestro sexto mercado, constituyendo el 4,1% de nuestras exportaciones.

El 20 de febrero de ese año se firmaron en Teherán dos Memorandum de Entendimiento para el Desarrollo de Relaciones entre el Gobierno de la República Argentina y el Gobierno de Irán, que entraron en vigor ese mismo día y finalizaron el 20 de febrero de 1996. Un día antes ambos Estados firmaron un Acuerdo Comercial, aprobado por ley N° 24.327.

dos de cereales, arroz, aceites y harinas de soja y girasol, carnes y otros productos agroindustriales por un valor de 700 millones de dólares anuales. Los exportadores perdieron a un importante cliente con el que se mantenían relaciones comerciales desde hacía más de treinta años y que se caracteriza por ser cumplidor y por pagar al contado. En aquel momento, Teherán orientó sus compras hacia Brasil y, en menor medida, a los Estados Unidos, ambos productores

de commodities y –en consecuencia– competidores de Argentina.

Cuando Argentina comenzó a abstenerse en esa votación anual, Irán retomó compras de trigo y otras importaciones. Pero en 2002, nuestro país otra vez votó en contra, alineada con EEUU, y los iraníes redujeron nuevamente las órdenes de compra.<sup>2</sup>

Relevamientos realizados en el sector exportador y confirmados por analistas del circuito indican que ese país ya había decidido cortar las relaciones de intercambio comercial con Argentina luego del atentado a la AMIA.

Las relaciones bilaterales registraron con posterioridad un grave antecedente. Entre mayo de 1998 y abril de 2000, Irán decidió no comprar productos argentinos



Durante el lapso 2000-2002 se llevaron a cabo negociaciones y acercamientos diplomáticos que permitieron zanjar diferencias conceptuales y la reanudación del comercio entre ambos países, en el cual Argentina “siempre resultó más favorecida, por los volúmenes y por las cifras de ventas en dólares” que se negociaron. En cuanto se liberaron las barreras comerciales, Irán pasó nuevamente a ser un comprador importante para Argentina. Los del país asiático demostraron “buena voluntad” concretando compras de trigo, maíz, porotos de soja, aceite y subproductos de girasol y soja, y material de transporte, en volúmenes importantes.

En ese sentido, las cifras indican que, en el caso del maíz, por ejemplo, el pico máximo de compras fue en 2002 con 420 mil toneladas; en el trigo fue durante 2001, con compras

por 1,65 millón de toneladas; para el aceite de soja, el mayor volumen de ventas se alcanzó en 2000 –450 mil toneladas. En cuanto a pellets de soja, las exportaciones más elevadas se concretaron en 2002 por un volumen de 550 mil toneladas.

La balanza comercial entre ambos países era hasta el año pasado muy favorable para la Argentina. De acuerdo a datos del Instituto Nacional de Estadística y Censos (Indec) el año pasado las exportaciones argentinas a Irán sumaron 343 millones de dólares y las importaciones apenas 18 mil dólares.<sup>3</sup>

En 2003 la situación cambió radicalmente. Por caso, las ventas de trigo a Teherán cayeron a cero y se estimaba que las compras de cebada por parte de Irán serían de medio millón de toneladas por debajo de la última previsión. El titular del Departamento de Informaciones y Estudios Económicos de la Bolsa de Comercio de Rosario, precisó que de enero a junio se exportaron a Irán 74.330 toneladas de maíz, y agregó que fue el único grano que se vendió hacia ese destino.

Por otra parte, se vendieron a Irán en el mismo período de este año 35.652 toneladas de pellets de soja y 36.487 toneladas de aceites, de las cuales 27.487 son de girasol y 9.000 de soja. Sobre la base de un precio promedio de alrededor de 500 dólares para el aceite, 150 dólares para los subproductos y 100 para los granos, las ventas hacia ese país totalizaron en los primeros seis meses alrededor de 35 millones de dólares.

Lamentablemente, la suspensión de compras de productos de Argentina por parte de Irán llega en un

2 Diario Clarín, martes 11 de marzo de 2003.

3 Irán vendía a Argentina azafrán, hidrocarburos y mármol, entre otros bienes.

**D**urante el lapso 2000-2002 se llevaron a cabo negociaciones y acercamientos diplomáticos que permitieron zanjar diferencias conceptuales y la reanudación del comercio entre ambos países. En 2003 la situación cambió radicalmente. Por caso, las ventas de trigo a Teherán cayeron a cero y se estimaba que las compras de cebada por parte de Irán serían de medio millón de toneladas por debajo de la última previsión.



mal momento, debido a que las exportaciones de productos del agro se encuentran aletargadas en parte por decisión de los productores, aunque también los exportadores han decidido frenar las ventas, como presión al gobierno nacional, a la espera de definiciones favorables con relación a cómo se liquidará el impuesto a las ganancias en un futuro.

La actual interrupción en los envíos se produce en un momento de reducido intercambio.

Muy diferente era el panorama del año 2002. Los datos indican que se exportaron 267.655 toneladas de aceite (92.550 de girasol y 175.105 de soja) y 533.866 toneladas de subproductos (519.120 de pellets de soja y 14.746 de pellet de girasol).

El mercado de trigo era el más apetecible. La Argentina exportó hacia Irán en 2002, 728.849 toneladas de trigo pan y también 385.787 toneladas de maíz, entre otras.

En abril de 2002 la Corporación Gubernamental de Comercio de Irán

(GTC, por su sigla en inglés) llamó a licitación para comprar 15 mil toneladas de aceite de soja crudo, mercadería que debía proceder de puertos de Argentina o Brasil. Los embarques fueron pautados para el mes de mayo del mismo año y debían realizarse en precios FOB.

Durante 2002, adquirió bienes al país por una cifra superior a los 342 millones de dólares, mientras que en 2001 esa cifra había sido algo superior: 419 millones de dólares. El país islámico se destaca por ser el segundo comprador de trigo de la Argentina y el cuarto de aceites. De ahí surge la preocupación de los exportadores, que temen perder a uno de sus clientes más importantes.

Para tener una idea del significado que tenía Irán en nuestro comercio exterior, digamos que las ventas a ese país en todo el transcurso de 1998 alcanzaron 800 millones de dólares, en 2001 apenas llegaron a 400 millones y continuaban bajando.

Ahora Irán reorientaría sus compras hacia Brasil y Canadá, en tanto que las commodities podrían buscar clientes en Corea y Taiwán. Es muy difícil reconquistar los mercados perdidos. El deterioro de las relaciones comerciales marcha acompasado con las dificultades de las relaciones políticas. Estas últimas han sido marcadas por un permanente estado de tensión, que alcanzó su punto culminante con la reciente detención del diplomático Soleimanpour.

En materia de precios, los analistas del mercado de granos son muy cautos. Algunos coinciden en que la caída de la demanda iraní hará bajar los precios de los productos agrícolas que se exportan a ese país aunque en el mediano plazo, unos seis meses, el mercado puede llegar a arbitrarse y los que compran en otros destinos (podrían) venir a Argentina por tener precios más bajos.

El retiro de Irán del listado de clientes significará un corte del 4,4% de los cerca de 7.800 millones de dólares que exporta Argentina anualmente en esos bienes, una proporción que había llegado al 8,4% en 1999.

Además, también deben incluirse las pérdidas por otros productos no tradicionales que se exportaban al país asiático, como es el caso de la yerba mate, el té, arroz y manufacturas elaboradas con cuero.

La suspensión de las relaciones comerciales-agrícolas por parte de Irán con nuestro país afectó a todo el conjunto de la economía argentina, pero muy especialmente a las de las provincias de Santa Fe y Córdoba, de las que el país de Medio Oriente era un buen cliente.

En el primer semestre de 2003 las ventas Santa Fe esa provincia representan en dólares sólo el 10% de las realizadas el año pasado. Las compras, que se exportan directamente desde el puerto de Rosario y que en 2002 habían alcanzado a los 80 millones de dólares –25% del total nacional–, descendieron a sólo 8 millones. Argentina fue desplazada de ese mercado por los países del este de Europa.

Por su parte, Córdoba deberá buscar nuevos mercados externos para sustituir los 98 millones de dólares en exportaciones de cereales, aceites y material para el transporte, que hasta ahora tenían a Irán como destino. Este país es el segundo importador mundial de aceites.

Las empresas que desde Argentina comerciaban productos agrícolas con Irán son:

- Cargill Argentina SA: Aceite de soja y de girasol (en bruto). Harina y pellets de soja.
- Bunge Argentina SA: Aceite de soja (en bruto y refinado), aceite de maní y de girasol. Harina y pellets de soja.

- Aceitera General Dehesa SA: Aceite de soja y de girasol (en bruto y refinado). Aceite de maní (en bruto). Mezclas de aceites refinados. Harina y pellets de soja.
- Louis Dreyfus Ltda. SA: Aceite de soja (en bruto). Harina y pellets de soja.
- Pecom Agra SA: Aceite de soja (en bruto). Harina y pellets de soja.
- Vicentín SA: Aceite de soja y de girasol (en bruto). Aceite de algodón. Harina y pellets de soja.
- Nidera SA: Aceite de soja y de girasol (en bruto y refinado). Mezclas de aceites refinados. Harina y pellets de soja.
- Asoc. de Cooperativas Argentinas Soc. Coop. Ltda.: Aceite de soja y de lino (en bruto). Harina y pellets de soja.
- Oleaginosa Moreno SA / Oleaginosa Oeste SA: Aceite de soja y de girasol (en bruto). Grasas y aceites vegetales. Harina y pellets de soja.
- Molino Cañuelas SACIFIA: Aceite de soja y de girasol (en bruto y refinado). Mezcla de aceites refinados. Harina y pellets de soja.
- Agricultores Federados Argentinos Soc. Coop. Ltda.: Aceite de girasol y mezcla de aceites (refinados). Harina y pellets de soja.

La suspensión de las relaciones comerciales-agrícolas por parte de Irán con nuestro país afectó a todo el conjunto de la economía argentina, pero muy especialmente a las de las provincias de Santa Fe y Córdoba, de las que el país de Medio Oriente era un buen cliente.



## Carnes

En Irán se consume principalmente carne vacuna, cordero, cabra, y pollo y por motivos religiosos no se consume la carne de cerdo. Las condiciones primordiales en la importación son la faena, según el rito musulmán (halal) y la calidad.

Para la importación de carne vacuna se requiere la autorización de los Ministerios de Comercio y de Jihad de Construcción (Organismo local fundado tras la revolución), y generalmente no le corresponden aranceles de importación.

La cantidad de carne a importar -teniendo en cuenta el consumo y la población-, y la elección del país exportador -teniendo en cuenta principalmente la sanidad- es estudiada rigurosamente cada año. Estos controles se realizan sólo en cuanto a la carne vacuna. Respecto a la carne de cordero y cabra el principal proveedor es Australia, que ha sido siempre un buen productor en cuanto a calidad y sanidad y ofrece los mejores precios.

Las compras de carne vacuna se realizan por licitaciones generales. Los precios son estudiados por el Consejo de Compras, compuesto por representantes del Ministerio de Economía y Finanzas, la Organización de Presupuestos, el Banco Central y

el Ministerio de Comercio. Este consejo analiza detalladamente las propuestas presentadas por los exportadores y se toman las decisiones correspondientes.

Por razones sanitarias -especialmente por la aftosa- los países proveedores de carne vacuna a Irán han sido principalmente aquellos países integrantes de la Comunidad Europea (Alemania, Irlanda, Francia y el Reino Unido). La Unión Europea había sido casi su único proveedor por un volumen de alrededor de 100 mil toneladas anuales. Tras la aparición de la enfermedad de la BSE, la República Islámica de Irán disminuyó la compra a la Unión Europea, aumentando sus compras a otros países como Argentina.

Las importaciones se realizan bajo cláusula FOB si el destino son los puertos sureños, y bajo cláusula CIF cuando el destino es Teherán. En caso de que la mercancía comprada no cumpla con los requisitos sanitarios y/o calidad que fueron exigidos, la República Islámica de Irán devuelve la carne a su proveedor si la compra fue hecha en forma FOB, y en el caso de que fuera hecha en forma CIF la mercancía es confiscada y se demandan daños. Irán importa alrededor de 100 mil toneladas de carne roja y 50 mil de carne aviar.

---

### Importación iraní de cortes deshuesados y congelados de carne vacuna (Año 1997-98)

Países	Toneladas	Precio/U\$S
Argentina	5.452	13.259.743
Alemania	6.785	15.414.023
Dinamarca	3.836	9.870.838
Francia	10.910	24.677.942
Holanda	15.356	35.253.796
India	4.307	6.988.147
Qeshm*	140	212.395
TOTAL:	46.786	105.679.885

---

\* Zona franca Qeshm. Situada en el Golfo Pérsico



por parte del gobierno de EEUU para suprimir este comercio con Irán.<sup>6</sup> A fines de la década del ochenta un consorcio de empresas de Argentina, Alemania y España elevaron una propuesta a Irán para completar el reactor Bushehr-1, pero la gran presión de los EEUU suspendió el proyecto.<sup>7</sup>

## Conclusiones

El gobierno busca evitar la escalada del conflicto con Teherán al que lo ha llevado la investigación del juez Juan José Galeano, quien pidió la captura internacional de ocho diplomáticos y correos iraníes que se desempeñaban en la Embajada en Buenos Aires en el momento del atentado. Las relaciones con ese país ya habían sido afectadas en lo comercial y ya estaban muy reducidas antes de la ruptura.

El canciller argentino está en un proceso de búsqueda de consenso internacional en torno al tema. Con ese objetivo se comunicó con sus colegas de la Federación de Rusia, Igor Ivanov, e Israel, Silvan Shalom, con quienes se reunió por separado en la ONU. El canciller Rafael Bielsa admitió que una intermediación de Rusia en la relación entre Argentina e Irán "podría ser una vía satisfactoria", a partir del deterioro del vínculo entre ambos países por la causa AMIA.

El gobierno de la Federación de Rusia no desconocía la iniciativa ar-

Los dos proyectos firmados en 1988 fueron suspendidos en 1992 como consecuencia de la política de no proliferación a la que adhirió Argentina en 1990. Hubo muchas presiones por parte del gobierno de EEUU para suprimir este comercio



gentina y la propuesta pareció interesar a los rusos, que mantienen tradicionales buenos vínculos con el régimen de Teherán. Ivanov además confirmó su próxima visita a la Argentina, hacia fines de 2003, en el marco de una visita comercial.

De todos modos el Ministerio de Relaciones Exteriores de la República de Irán ya hizo saber que considera inaceptable cualquier mediación entre Argentina e Irán sobre la cuestión del ex diplomático en Buenos Aires.<sup>8</sup> Irán destacó desde el primer momento que la cuestión presentada era política y no judicial, rechazó firmemente todos los cargos y señaló que Argentina y el Reino Unido están actuando bajo la presión de Israel y EEUU.

El ex diplomático se encuentra en libertad y se espera el pedido de extradición formal por parte del juez argentino –octubre 23. La situación también ha perjudicado gravemente la relación de Irán con el Reino Unido, base del comercio iraní con la Unión Europea.

En Argentina se está trabajando en el nivel de hipótesis, pues las investigaciones no han llegado a la instancia de un juicio. De llegar a ésta, se evalúa la posibilidad de llevarlo a cabo en un tercer país, aprobado por Teherán y Buenos Aires (¿Maruecos?).<sup>9</sup> Esta decisión –a la que se



6 Zaccara, Luciano. Op. cit.

7 Sahimi, Mohammad. "Iran's Nuclear Program. Part I: Its History", en Payvand's Iran New. Octubre 2 de 2003. <http://www.payvand.com/news/03/oct/1015.html>

8 "Mediation bids with Argentina rejected", en IranMania.com. Octubre 6 de 2003. <http://www.iranmania.com/News/ArticleView/Default.asp>

9 Perelman, Marc. "Argentina: Move Trial In Bombing Overseas. Lockerbie Cited As Precedent", en Forward. Octubre 3 de 2003 <http://www.forward.com/issues/2003/03.10.03/news4.argentina.html>



oponen algunos grupos judíos como la DAIA, pero que la AMIA y Memoria Activa aprueban— está fundada en la esperanza de que en un escenario internacional se tenga más potencial para llegar a la verdad. Se busca un juicio del estilo “Lockerbie” realizado en Países Bajos, y se espera que Irán acepte la propuesta.

Por otra parte no se espera ver al ex embajador en Buenos Aires. A las dudas de que UK extradite al ex diplomático a Argentina se sumarían débiles evidencias por parte del juez Galeano.<sup>10</sup> Esta percepción estaría confirmada a partir de las conversaciones entre los cancilleres argentino y británico —Bielsa y Straw.

Por otra parte, el periódico Maariv (Israel) señaló que Soleimanpour podría ser elemento de negociación entre Israel y Hezbollah a cambio del piloto israelí Ron Arad.<sup>11</sup> Esto fue negado por el Foreign Office en Londres. Sin embargo, otras fuentes británicas confirman la posibilidad de canje del diplomático por prisioneros del grupo libanés Hezbollah o por información sobre el mencionado piloto que Israel sostiene que se encuentra desde 1986 en Irán.<sup>12</sup>

## Irán en el mundo

A pesar de la creciente presión de EEUU sobre esta república y las dificultades que mantiene con Israel y Turquía, las relaciones de Irán con el entorno asiático y europeo son buenas e importantes. Los iraníes están determinados a explotar su localización geográfica para obtener mayores ingresos, fuentes de empleo e influencia política y económica en el mundo. Irán está implementando proyectos relacionados con infraestructura, de enlazarla con países vecinos y que implican redes aún mayores. Si bien los proyectos de infraestructura siempre requieren plazos más o me-

nos largos para su ejecución, son un buen índice de las tendencias regionales. Respecto de Afganistán su compromiso se evidenció en la Conferencia para la Reconstrucción de Afganistán —Tokio, enero de 2002—, y, como en el caso de India, por similares motivos, se ha puesto en marcha rápidamente. Afganistán es percibida por Irán como conexión terrestre con Asia central y China con quienes desea establecerse como importante ruta comercial —especialmente de China— hacia otros mercados internacionales (proyecto París-Kabul-China). Otro proyecto que involucra profundamente a Irán es el corredor Norte-Sur, que establece la ruta Mumbai (Bombay)-Teherán-Moscú.

**I**rán está en la mira, con grandes aliados pero también bajo grandes presiones. Argentina está pagando las consecuencias de lo que esperamos sea la búsqueda de la verdad y la justicia y no un juego político pergeñado en otras latitudes para ejercer presiones sobre quienes se resisten ante el pensamiento único.



Se puede destacar el ímpetu de Irán por obtener un lugar en Asia Central, mientras, EEUU incrementa su presión para aislarla geopolíticamente. En este esfuerzo acompañan a Irán: India, Rusia y China —que han

10 Perelman, Marc. Op. cit.

11 Perelman, Marc. Op. cit.

12 <http://iccoventry.icnetwork.co.uk/0100news/0200nationalnews/content>

firmado acuerdos bilaterales de amplia cooperación y amistad entre sí. Uzbekistán, Tadjikistán Afganistán –o al menos Karzai– y Pakistán parecen estar abriendo el juego para no depender pesadamente de EEUU. Tampoco el mundo europeo está desestimando la posibilidad iraní. Si bien la comunicación de Europa con Asia a través de la FR se cumple sin sobresaltos, la vía iraní –además de mejorar y diversificar la comunicación con India y su red en Asia del Sudeste– parece dar señales de soporte al Estado señalado como parte del “eje del mal” .

Para Irán, promover relaciones con Asia Central y Europa –principalmente Francia y Alemania, pero no exclusivamente– sirve además para el propósito geopolítico de atenuar las consecuencias –y temores– del cerco estratégico establecido por EEUU.

Irán está en la mira, con grandes aliados pero también bajo grandes presiones. Argentina está pagando las consecuencias de lo que esperamos sea la búsqueda de la verdad y la justicia y no un juego político pergeñado en otras latitudes para ejercer presiones sobre quienes se resisten ante el pensamiento único.

